

StudSensor™ i60 OneStep™ Multifunction Stud Finder

Congratulations on purchasing one of the most technologically advanced stud finders ever created! Zircon introduced the StudSensor™ in 1980 and has put over 25 years of research into developing OneStep™, the advanced technology at the core of StudSensor i60. OneStep technology senses, processes, and adapts to wall surfaces to provide visibility into walls, floors, and ceilings. StudSensor i60 is one of the fastest, most accurate, and easiest-to-use stud finders on the market today.

REGISTER YOUR PRODUCT TO WIN!

Register your product today and be automatically entered in our monthly drawings to win free Zircon products. To quickly and easily register your Zircon product, please visit www.zircon.com



1. OPERATING TIPS

Hold the tool straight up and down, parallel to the stud. Do not rotate the tool.

Keep tool flat against the wall and do not rock or tilt the tool when scanning.

If StudSensor i60 beeps and all of the LEDs blink repeatedly, the unit needs to be placed back onto the wall and recalibrated.



2. FINDING A STUD

Always start with the scanner placed against the wall, then press the power button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving tool.

Slowly slide tool across surface. EDGE LED will illuminate, indicating location of the stud edge.

Continue sliding tool. When the center of the stud is located, the buzzer will sound, and both the CENTER LED and the SpotLite will illuminate.

In cases of deeper studs (or thicker walls) only the three middle and CENTER LEDs will illuminate. If you still can't locate a stud, try the next step.

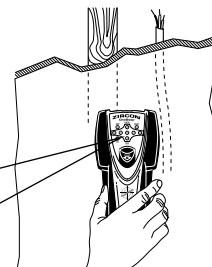
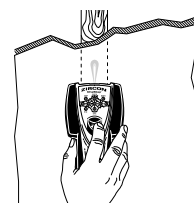
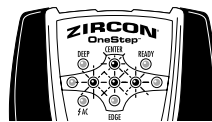
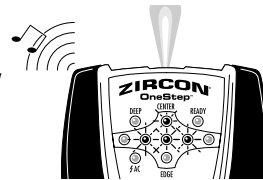
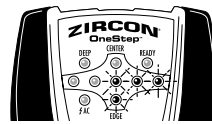
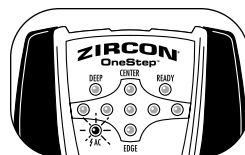
Quickly (within one second) release and re-press the power button. The scanner will enter the **High Sensitivity Mode** and the DEEP LED will flash continuously. Center of a very deep stud will be indicated by the three middle LEDs illuminating.

3. MARKING THE LOCATION

Once an object is located, mark the location by gently pulling down the MARK button with your fingertip. A pencil point will extend from the front of the handle, placing a short, erasable line on the wall.

4. AC WIREWARNING™

Zircon's AC WireWarning feature works continuously. When AC voltage is detected, the AC Alert warning icon will illuminate.



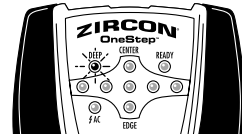
5. SCANNING DIFFERENT SURFACES

Wallpaper: The StudSensor i60 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application.

Textured walls, acoustic ceilings, or uneven surfaces: Place thin cardboard on the surface to be scanned. Calibrate with the cardboard in place, then begin scanning.

Wood flooring, subflooring, or gypsum over plywood sheathing: Auto Depth Sensing automatically corrects for target depth in both normal and high sensitivity modes.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture content of materials, wall texture, and paint.



6. CHANGING MARKER TIPS

Removal: Pull and hold the MARK button to fully extend the marker tip. Grasp the marker and pull it off the marker post.

Replace: Pull and hold the MARK button to fully extend the marker post. Push the new marker onto the marker post.

Note: Two spare markers are stored in the battery compartment. Additional marker tips can be ordered from customer service at 1-800-245-9265.



FCC Part 15 Class B Registration Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules.

LIMITED 1 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to Zircon*, freight prepaid with proof of purchase date and \$5.00 to cover postage and handling, will be repaired or replaced at Zircon's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the one year period following its purchase. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

In accordance with government regulations, you are advised that: (i) some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply

to you, and further (ii) this warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Return product freight prepaid with proof of purchase date (dated sales receipt) and \$5.00 to cover postage and handling, to:

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department
1600 Dell Avenue, Unit K
Campbell, CA 95008-6992 USA

Be sure to include your name and return address. Out of warranty service and repair, where proof of purchase is not provided, shall be returned with repairs charged C.O.D. Allow 4 to 6 weeks for delivery.

Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550
Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST
E-mail: info@zircon.com

U.S. Patents 6259241, 6291970, Canada Patents 2341385, 2353156, Japan Patent 3581851, and Patents Pending
©2005 Zircon Corporation • P/N 60327 • Rev A 08/05

StudSensor™ i60 OneStep™

Detector de vigas multifuncional

¡Felicitaciones por comprar uno de los detectores de vigas de mayor avance tecnológico jamás creado! Zircon inventó el StudSensor™ en 1980 y ha invertido más de 25 años de investigación en el desarrollo de OneStep™, la tecnología de punta que es el corazón del StudSensor i60. La tecnología OneStep localiza, procesa y se adapta a las superficies de la pared para proporcionar visibilidad dentro de las paredes, pisos y techos. StudSensor i60 es uno de los detectores de vigas más rápido, exacto y de fácil empleo que se encuentra actualmente en el mercado.

¡REGISTRE SU PRODUCTO PARA GANAR!

Registre hoy su producto y participe automáticamente en nuestros sorteos mensuales para ganar productos Zircon gratuitos. Para registrar rápida y fácilmente su producto Zircon, visite el sitio www.zircon.com



1. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Sostenga la herramienta recta, paralela a la viga. No gire la herramienta.

Mantenga la herramienta pegada a la pared y no la balancee ni la incline mientras realiza el escaneo.



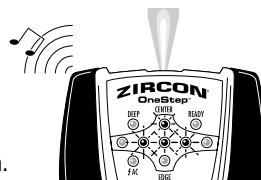
2. CÓMO ENCONTRAR UNA VIGA

Coloque el detector sobre la pared y presione el botón de encendido. Espere la señal sonora para confirmar que la calibración ha terminado antes de mover la herramienta.

Deslice lentamente la herramienta por la superficie. El indicador EDGE se encenderá, indicando la ubicación del borde de la viga.



Continúe deslizando la herramienta. Cuando el centro del barrote es localizado, la bocina sonará, y ambos el LED indicador de centros y el señalador SpotLite se iluminarán.



En el caso de barros muy profundos (o paredes gruesas) solamente los tres Leds indicadores de centros se iluminarán. Si continúa Usted sin localizar el barrote, intente el siguiente paso.

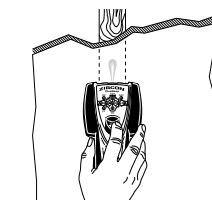


Rápidamente (dentro de un segundo) libere y presione de nuevo el botón de encendido. El escáner se posicionará en el **Modo de Alta Sensibilidad** y el Led de profundidad se encenderá continuamente. El centro del barrote con profundidad será indicado por los tres Leds al centro iluminándose.



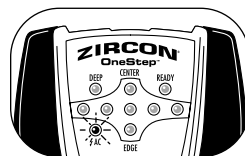
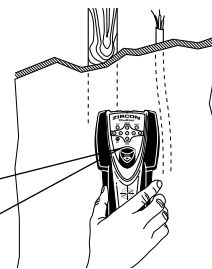
3. CÓMO MARCAR LA UBICACIÓN

Una vez que se ha localizado el objeto, marque su ubicación bajando suavemente el botón de marcar [MARK] con la punta del dedo. Una punta de lápiz saldrá de la parte delantera del mango, marcando una pequeña línea de fácil borrado sobre la pared.



4. AC WIREWARNING™

El dispositivo AC WireWarning de Zircon funciona continuamente. Cuando se detecta voltaje alterno (AC), el icono de advertencia AC Alert se encenderá.

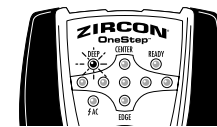


5. CÓMO ESCANEAR DIFERENTES SUPERFICIES

Papel tapiz: El localizador StudSensor i60 funciona normalmente en paredes cubiertas con papel tapiz o tela, a menos que el material contenga laminas metálicas, fibras metálicas o aún se encuentre húmedo después de haberlo colocado.

Paredes texturizadas, techos acústicos o superficies irregulares: Coloque un cartón delgado sobre la superficie que va a escanear. Calibre la herramienta con el cartón en su lugar y luego comience a escanear.

Pisos de madera, contrapisos o revestimientos de yeso sobre madera contrachapada: El sensor automático de profundidad, Auto Depth Sensing, automáticamente corrige el objetivo de profundidad en ambos modos, normal y Alta Sensibilidad.



Nota: La profundidad sensitiva y precisión pueden variar debido al contenido de humedad, de los materiales, textura de la pared, y pintura.

6. CÓMO CAMBIAR LAS PUNTAS DEL MARCADOR

Para quitarlas: Jale y sostenga el botón MARK para extender la punta del marcador por completo. Sujete el marcador y retirelo de su receptáculo.



Cómo cambiarlas: Jale y sostenga el botón MARK para extender por completo el poste del marcador. Empuje la nueva punta dentro del receptáculo del marcador.

Nota: Encontrará dos puntas de repuesto en el compartimento de las baterías. Se pueden solicitar puntas adicionales llamando al departamento de servicio al cliente al 1-800-245-9265.

Advertencia de registro como dispositivo de Clase B según la Parte 15 de las reglas de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC).



GARANTÍA LIMITADA DURANTE 1 AÑO

La Empresa Zircon, ("Zircon") garantiza que este producto se encuentra libre de defectos en sus materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. Cualquier producto defectuoso en garantía devuelto a Zircon™, con flete prepago con comprobante de la fecha de compra y \$5.00 para cubrir el envío, será reparado y reemplazado a discreción de Zircon. Esta garantía está limitada al circuito electrónico y a la caja original del producto y excluye específicamente daños causados por abuso, uso indebido o negligencia. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía, expresa o implícita y Zircon no será responsable por ninguna otra afirmación o reclamo de cualquier naturaleza. Toda garantía implícita que se aplique a este producto está limitada a un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. EN NINGÚN CASO ZIRCON SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O COMO CONSECUENCIA DE LA TENENCIA, EL USO O EL MALFUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

De acuerdo con las reglamentaciones gubernamentales, se le notifica que: (i) algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al periodo de duración de una garantía implícita y/o a la exclusión o a la limitación de daños secundarios o consecuentes, de modo que las limitaciones y/o exclusiones

mencionadas anteriormente pueden no ser aplicables en su caso y además (ii) esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también podría tener otros derechos que pueden variar de estado en estado.

Envíe el producto con flete prepago con el comprobante con la fecha de compra (recibo de ventas con fecha) y \$5.00 para gastos de envío a:

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department (Departamento de Devoluciones)
1600 Dell Avenue, Unit K
Campbell, CA 95008-6992 USA

Asegúrese de incluir su nombre y dirección para la devolución. El servicio y la reparación fuera de la garantía, cuando no se provea el comprobante de compra, se devolverá reparado y el pago será contra entrega. Deje transcurrir de 4 a 6 semanas para el envío.

Atención al Cliente, 1-800-245-9265 o 1-408-963-4550
Lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Hora estándar del Pacífico Correo electrónico: info@zircon.com

Patentes de EE.UU. 6259241, 6291970, Patentes de Canadá 2341385, 2353156, Patente de Japón 3581851, y Patentes Pendientes

©2005 Zircon Corporation • P/N 60327 • Rev A 08/05

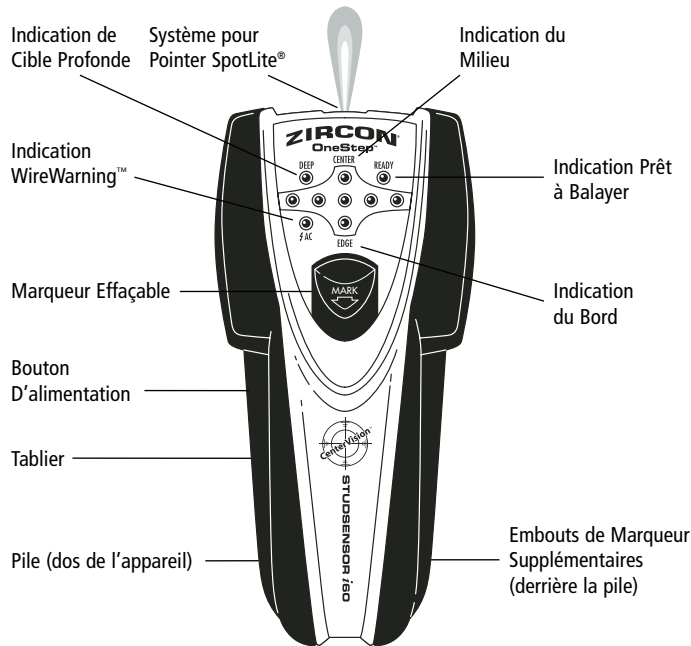
StudSensor™ i60 OneStep™

Détecteur de Montant Polyvalent

Nous vous félicitons de votre achat du détecteur de montant à la technologie la plus avancée jamais créée. Zircon a présenté le StudSensor™ en 1980 et après plus de 25 ans de recherche a développé OneStep™, la technologie de pointe au cœur du StudSensor i60. La technologie OneStep détecte, traite et s'adapte aux surfaces murales pour permettre de voir dans les murs, les planchers et les plafonds. StudSensor i60 est le détecteur de montant le plus rapide, le plus précis et le plus facile à utiliser en vente sur le marché.

ENREGISTRER SON APPAREIL ET GAGNER!

Enregistrer son produit dès aujourd'hui pour participer automatiquement à notre loterie mensuelle où l'on peut gagner des produits Zircon. Pour enregistrer rapidement et facilement son produit Zircon, visiter www.zircon.com



1. CONSEILS POUR L'OPÉRATION

Tenir l'outil verticalement, parallèle au montant. Ne pas faire tourner l'outil.

Maintenir l'outil à plat contre le mur et ne pas l'incliner ou le bouger pendant le balayage.

Si le StudSensor i60 sonne et toutes les DEL clignotent à plusieurs reprises, il faut remettre l'unité sur le mur et la recalibrer.



2. TROUVER UN MONTANT

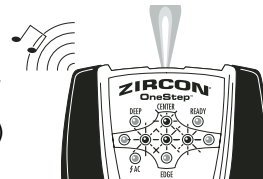
Toujours commencer avec le scanner placé contre le mur puis appuyer sur la poignée. Attendre le bip pour confirmer que le calibrage est terminé avant de déplacer l'outil.

Faire glisser lentement l'outil sur la surface. EDGE LED s'allume, indiquant l'emplacement du bord du montant.

Continuer à faire glisser l'outil. Lorsque le centre du montant est repéré, l'avertisseur sonnera, et le DEL CENTER et le Spotlite (le rayon de lumière au sommet) s'allumeront.

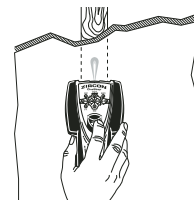
Dans le cas de montants plus profonds (ou de murs plus épais), seuls les trois DEL au milieu et le DEL CENTER s'allumeront. Si on ne peut pas trouver de montant, passer à l'étape suivante

Rapidement (dans l'espace d'une seconde), relâcher et appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation. Le scanner passe en **High Sensitivity Mode** (mode Haute Sensibilité) et le DEL "DEEP" (profond) clignotera continuellement. Le centre d'un montant très profond sera indiqué par l'éclairage des trois DEL au milieu.



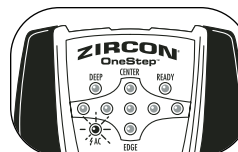
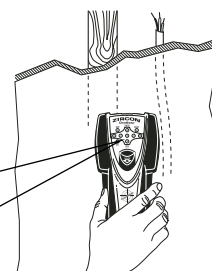
3. MARQUER L'EMPLACEMENT

Une fois qu'un objet est repéré, marquer l'emplacement en tirant vers le bas doucement le bouton MARK du bout des doigts. Une pointe de crayon sortira du devant de la poignée, faisant une marque courte et effaçable sur le mur.



4. AC WIREWARNING™

L'avertissement de Fil CA de Zircon fonctionne continuellement. Quand le voltage CA est détecté, l'icône d'Alerte CA s'allume.



5. BALAYAGE DE DIVERSES SURFACES

Papier peint : Le StudSensor i60 fonctionne normalement sur des murs recouverts de papier peint ou de tissu, mais pas de feuilles métalliques, qui contiennent des fibres métalliques ou qui sont encore humides après la pose.

Mur à texture, plafonds acoustiques ou surfaces inégales : Placer un morceau de carton fin sur la surface à balayer. Calibrer avec le carton en place puis commencer le balayage.

Parquets, sous-planchers ou carton-plâtre sur revêtement en contreplaqué : Détection Profondeur Automatique compense automatiquement pour le profondeur de cible en les deux modes de sensibilité, normale et haute.



Rémarque : La profondeur et la précision de détection peuvent varier à cause de la quantité d'humidité dans les matériaux, la texture du mur, et la peinture.

6. CHANGEMENT DES EMBOUTS DE MARQUEUR

Enlèvement : Tirer et tenir le bouton MARK pour tirer complètement l'embout du marker. Attraper le marqueur et le tirer hors de son emplacement



Remplacer : Tirer et tenir le bouton MARK pour tirer complètement l'emplacement du marqueur. Pousser le nouveau marqueur dans l'emplacement du marqueur.

Note : Deux marqueurs de rechange sont stockés dans le compartiment à pile. Des embouts de marqueur supplémentaires peuvent être commandés au service clientèle au 1-800-245-9265.

Avertissement d'enregistrement de l'article 15 de la FCC

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, en accord avec l'article 15 des règlements de la FCC.

ZIRCON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Zircon Corporation (Zircon) garantit cet appareil contre les défauts de façon et de matériaux pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. Tout appareil sous garantie retourné à Zircon*, port payé avec preuve de la date d'achat et 5,00 \$ pour frais de port et de manutention, sera réparé ou remplacé au choix de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier originaux de l'appareil et exclut spécifiquement les dommages résultant d'abus, d'utilisation non raisonnable ou de négligence. Cette garantie remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, et nulle autre assertion ou réclamation de quelque nature que ce soit ne créera d'obligation pour Zircon. Toutes les garanties implicites applicables à cet appareil sont limitées à une période d'un an à partir de la date d'achat. ZIRCON NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU ACCESSOIRES PROVENANT DE LA POSSESSION, DE L'UTILISATION OU DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CET APPAREIL.

En accord avec la réglementation gouvernementale vous êtes avisé que : (1) Certains États ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite et/ou l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects.

Les limitations et/ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous, et (ii) cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi posséder d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Renvoyez le produit port payé avec preuve d'achat (reçu de vente daté) et 5,00 \$ pour port et manutention à :

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department
1600 Dell Avenue, Unit K
Campbell, CA 95008-6992, USA

N'oubliez pas d'indiquer votre nom et votre adresse. Service et réparations sur des produits hors garantie ou la preuve d'achat n'est pas fournie seront réparés et facturés contre remboursement. Livraison dans 4 à 6 semaines.

Service clientèle, 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550
Lundi au vendredi, 8 h à 17 h (HNP)
Courriel : info@zircon.com

Brevets Américains 6259241, 6291970, brevets du Canada 2341385, 2353156, brevets du Japon 3581851, et brevets en instance
©2005 Zircon Corporation • P/N 60931 Rev A 09/05